

Dial-up baby monitor

SBC **SC469**

Bedienungsanleitung
Deutsch 4



PHILIPS


Helpline www.p4c.philips.com

**België & Luxemburg/
Belgien & Luxemburg/
Belgique & Luxembourg
(Belgium & Luxembourg)**
070 222 303

Danmark (Denmark)
808 82814

Deutschland (Germany)
0180 535 6767

España (Spain)
902 113 384

France
0825 889789

Ελλάνας (Greece)
0 0800 3122 1280

Ireland
0176 40292

Italia (Italy)
199 11 88 99

Nederland (Netherlands)
0900-8406

Norge (Norway)
22 748250

Österreich (Austria)
0810 001 203

Portugal
2 1416 3033

**Schweiz/ Suisse/ Svizzera
(Switzerland)**
0844 800 544

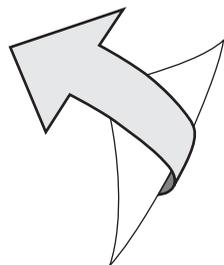
Suomi (Finland)
09 6158 0250

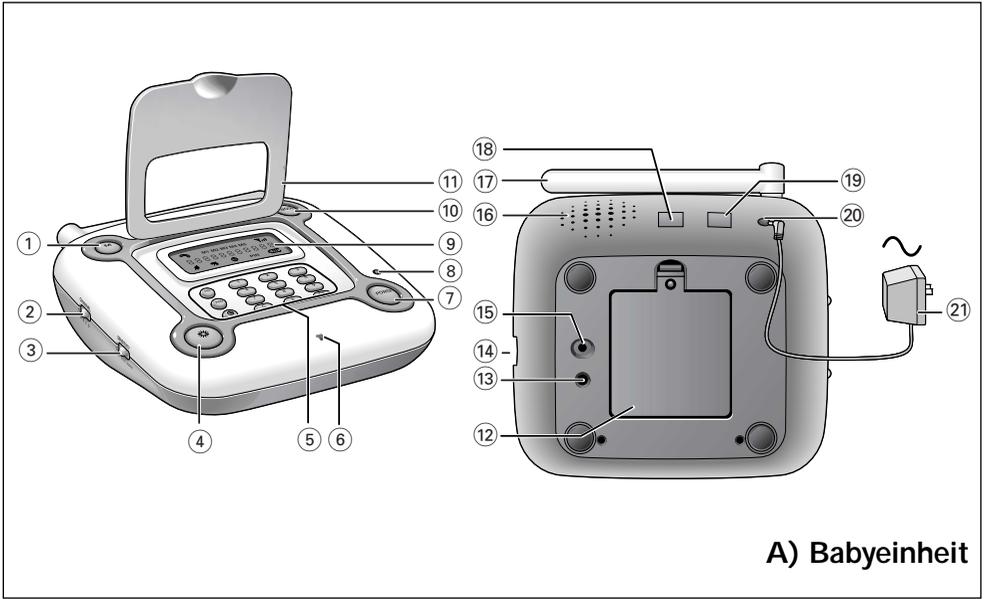
Sverige
08 5985 2250

UK (United Kingdom)
0870 900 9070

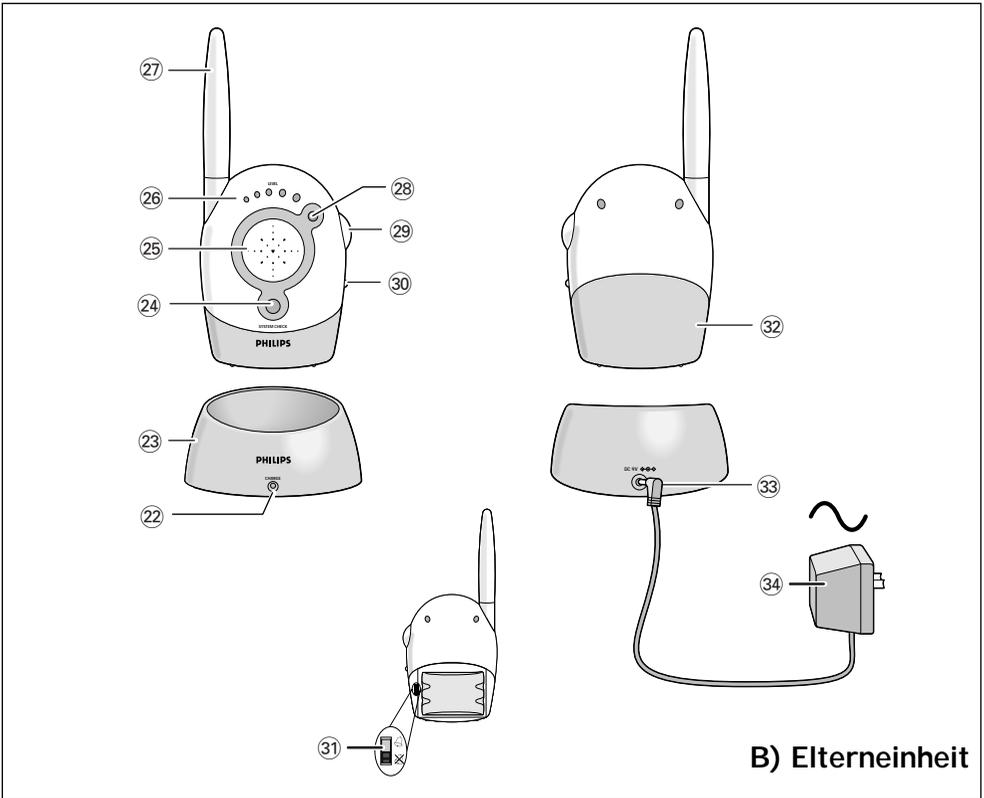
SBC SC469/00

| | | | | |
|-------|------|------|------|------|
| BE ✓ | DK ✓ | GR ✓ | ES ✓ | FR ✓ |
| IRE ✓ | IT ✓ | LU ✓ | NL ✓ | AT ✓ |
| PT ✓ | FI ✓ | SE ✓ | UK ✓ | NO ✓ |
| DE ✓ | CH ✓ | | | |





A) Babyeinheit



B) Elterneinheit

Ihr Babymonitor mit Anruffunktion

SBC SC469

Philips hat sich der Aufgabe verschrieben, zuverlässige Babycare-Produkte herzustellen, die Mütter und Väter wirklich brauchen können. Produkte, deren Zuverlässigkeit und Funktionsqualität ein beruhigendes Gefühl vermittelt.

Als schnurloser Babymonitor und Anrufeinheit in einem, bietet Ihnen der SBC SC469 mehr Bewegungsfreiheit in Haus und Garten und dabei das sichere Gefühl, Ihr Baby immer hören zu können, egal wo Sie sich aufhalten. Wenn die Reichweite des normalen Babymonitors nicht mehr ausreicht, können Sie sie einfach vergrößern, indem Sie den Babymonitor mit Ihrem (Mobil-)Telefon verbinden.

Das Gerät funktioniert in zwei Richtungen: Die Anruffunktion ruft Sie an, wenn Ihr Baby Geräusche von sich gibt, und Sie können die Babyeinheit anrufen, um Ihr Baby zu hören oder mit ihm zu sprechen.

Wichtige Informationen

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Babymonitor in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschauen können. Dieser Babymonitor ist nur als Hilfsmittel gedacht. Es ist kein Ersatz für eine verantwortungsbewusste und korrekte Aufsicht durch eine erwachsene Person und sollte daher auch nicht so eingesetzt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Babyeinheit und das Adapterkabel immer außerhalb der Reichweite des Babys befinden. Der Abstand sollte mindestens einen Meter betragen.
- Legen Sie die Babyeinheit niemals in das Babybett oder den Laufstall!
- Decken Sie den Babymonitor niemals ab (mit einem Handtuch, Laken, usw.).
- Reinigen Sie den Babymonitor mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie den Babymonitor niemals in der Nähe von Wasser.
- Funkgeräte für schnurlose Anwendungen sind nicht gegen Störungen durch andere Funkdienste geschützt.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem die Babyeinheit aufgestellt wird, einen Telefonanschluss mit Zugang zum Ihrem Fernsprechnetz hat.
- Wenn die Batterien durch Batterien eines ungeeigneten Typs ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte regelmäßig mit einem Radiergummi.

Inhalt

| | |
|--|-------|
| Helpline | 2 |
| Allgemeines | 52 |
| Wichtige Informationen | 52 |
| Funktionsübersicht | 53-54 |
| Inbetriebnahme des Babymonitors | 55-58 |
| Benutzen des Babymonitors als normalen Babymonitor | 58-59 |
| Benutzen des Babymonitors im 'Anrufmodus' | 60-61 |
| Weiterführende Optionen (nur 'Anrufmodus') | 61-63 |
| Fehlerbehebung | 64-65 |
| Technische Daten | 66 |

Funktionsübersicht

Produktabbildung
auf der
inneren
Umschlagseite:

A) Babyeinheit

- 1 Speichertaste M**(Memory)
Zum Auswählen einer Telefonnummer aus dem Speicher.
- 2 CHANNEL-Wahlschalter**
Zum Auswählen des gewünschten Kanals.
- 3 SENSITIVITY-Schalter**
Zum Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit.
- 4 ☀ Taste** Zum Ein- und Ausschalten des Nachtlichts.
- 5 Tastenfeld** Zum Programmieren von Telefonnummern, PIN-Code, Timer und 'Empfindlichkeitsdauer'.
- 6 Mikrofon**
- 7 POWER-Schalter**
Zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
- 8 Einschaltanzeige**
Leuchtet grün auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- 9 Display** Informiert Sie über den aktuellen Status der Einheit:
 - ℓ, ℓ - Einheit im Babymonitor-Modus;
 - ☺ - Einheit im Anrufmodus;
 - M1 - M5** - Angabe der gespeicherten Telefonnummern (1 bis 5);
 - ℓ ℓ - Angabe der Telefonnummern;
 - ⊘ - Einheit nicht (korrekt) mit der Netzstromversorgung verbunden;
 - ⊘ - Einheit nicht (korrekt) mit dem Telefonnetz verbunden;
 - ⊘ - Gibt an, dass eine 'Empfindlichkeitsdauer'-Verzögerung programmiert ist.
(Standardmäßig ist die 'Empfindlichkeitsdauer' auf 10 Sekunden eingestellt).
 - PIN** - Gibt an, dass ein von der Standardvorgabe abweichender PIN-Code programmiert wurde.
 - 🔋 - Gibt den Batteriestatus an. Blinkt, wenn die Batteriespannung nachlässt und die Batterien ausgewechselt werden müssen.
- 10 MODE-Taste**
Zum Wählen der gewünschten Betriebsart: 'Anrufmodus' oder normaler 'Babymonitor'-Modus.

11 Deckel**12 Batteriefach****13 RESET-Taste**

Zum Rückstellen aller benutzerseitigen Einstellungen auf die werkseitig vorgegebenen Standardeinstellungen.

14 VOLUME-Regler

Zum Einstellen der Lautstärke.

15 Ton/Impuls-Wahlschalter

Zum Auswählen zwischen Tonwahlverfahren und Impulswahlverfahren. Stellen Sie den Schalter immer auf Tonwahl, es sei denn, Ihre Telefongesellschaft unterstützt nur das Impulswahlverfahren.

16 Lautsprecher**17 Herausziehbare Antenne****18 PHONELINE OUT Buchse**

Zum Verbinden der Einheit mit dem Telefon.

19 PHONELINE IN Buchse

Zum Verbinden der Einheit mit dem Telefonnetz.

20 DC 9V  Buchse

DC-Stromversorgungsbuchse zur Verbindung mit der Stromversorgung.

21 Netzteil**B) Elterneinheit (nur für den Betrieb als normaler Babymonitor)****22 Ladeanzeige**

Leuchtet rot auf, wenn die Batterie der Einheit geladen wird.

23 Ladestation**24 SYSTEM CHECK Anzeigelampe**

- Leuchtet grün auf, wenn die Einheiten einwandfreien Kontakt haben.
- Blinkt rot, wenn die Einheiten außerhalb der Reichweite sind oder wenn die Verbindung nicht mehr zuverlässig ist.

25 Lautsprecher**26 Sound-LEVEL Anzeigelampen**

Zeigen visuell die Lautstärke der Babygeräusche an.

27 Antenne**28 Einschaltanzeige**

- Leuchtet grün auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Blinkt rot, wenn die Batterien fast erschöpft sind.

29 VOLUME-Regler und ON/OFF-Schalter

Zum Einschalten der Einheit und zum Regeln der Lautstärke.

30 CHANNEL-Wahlschalter

Zum Auswählen des gewünschten Kanals.

31 SYSTEM CHECK ALARM Schalter

Zum Ein- und Ausschalten des Systemkontrollalarms. Es ertönt ein Alarmton, wenn die Einheiten nicht mehr in Kontakt stehen.

32 Batteriefach**33 DC 9V  Buchse**

DC-Stromversorgungsbuchse zur Verbindung mit der Stromversorgung

34 Netzteil

Inbetriebnahme des Babymonitors

Batterie-Sicherung

Sobald die Batterien eingesetzt sind, wird die Batterie-Sicherung aktiviert. Bei einem Stromausfall während des Netzbetriebs wird das Gerät Sie anrufen und automatisch auf Batteriebetrieb umschalten. Sobald die Netzstromversorgung wiederhergestellt ist, schaltet das Gerät automatisch auf Netzbetrieb zurück.

Einsetzen der Batterien in die Babyeinheit

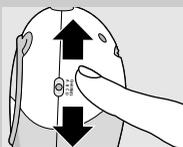
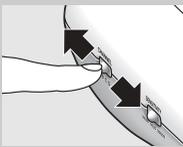
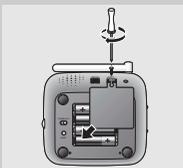
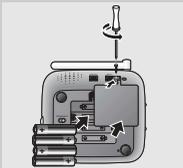
- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Babyeinheit von der Netzstromversorgung getrennt ist.
- 2 Schrauben Sie den Batteriefach-Abdeckung (12) mit Hilfe eines Schraubendrehers ab.
- 3 Legen Sie vier 1,5 V Alkali-Batterien vom Typ LR6 ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsangabe (+ und -) im Batteriefach.
Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Verwenden Sie nur nicht-wiederaufladbare 1,5 V LR6/AA Alkali-Batterien.
- 4 Bringen Sie die Batteriefach-Abdeckung (12) wieder an.
 - > Die Babyeinheit kann jetzt sowohl im normalen Babymonitor-Modus als auch im 'Anrufmodus' schnurlos betrieben werden. Neue Batterien reichen für eine Betriebsdauer von etwa 30 Stunden.
 - > Wenn die Batterieanzeige auf dem Display (9) leer ist und blinkt, sind die Batterien nahezu erschöpft und Sie sollten neue Batterien einsetzen.

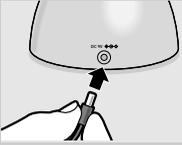
Tipps:

- Wenn die Babyeinheit mit Batterien betrieben wird, können Sie Strom sparen, indem Sie das Nachtlicht an der Babyeinheit ausschalten.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie leere Batterien aus der Babyeinheit heraus.

Vorbereiten der Einheiten für den Betrieb im normalen Babymonitor-Modus

- 1 Stellen Sie die Babyeinheit mindestens einen Meter von Ihrem Baby entfernt auf. Legen Sie die Babyeinheit niemals in das Babybett oder den Laufstall.
- 2 Stellen Sie die CHANNEL-Wahlschalter (2 und 30) an beiden Einheiten auf denselben Kanal.
- 3 Verbinden Sie das Netzteil (21) mit der DC 9V" > ⚡ ⚡ ⚡ Buchse (20) der Babyeinheit und stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 4 Entfernen Sie sich mit der Elterneinheit von der Babyeinheit.
Wenn die Einheiten zu nahe beieinander aufgestellt werden, kann ein hoher Pfeifton erzeugt werden.





5 Verbinden Sie das zweite Netzteil (34) mit der DC 9V  Buchse (33) der Ladestation der Elterneinheit und stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.



6 Stellen Sie die Elterneinheit in die Ladestation (23).

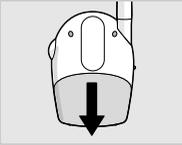
> Die rote Ladekontrollleuchte leuchtet (22).

7 Lassen Sie die Elterneinheit mindestens 14 Stunden lang in der Ladestation, damit die Batterien vollständig aufgeladen werden.

Wenn die Batterien vollständig aufgeladen sind, kann die Elterneinheit etwa 12 Stunden lang mit Batterien betrieben werden.

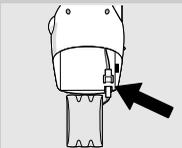
- Wenn die Einschaltanzeige an der Elterneinheit grün blinkt (eine Hinweis darauf, dass die Batterien bald erschöpft sind), stellen Sie die Elterneinheit in die Ladestation.

> Die Einheiten sind jetzt für den Betrieb im normalen Babymonitor-Modus bereit.



Auswechseln des Batteriepacks in der Elterneinheit

1 Öffnen Sie die Batteriefach-Abdeckung (32) der Elterneinheit.



2 Trennen Sie die Verbindung des alten Batteriepacks von dem Stromversorgungsstecker und nehmen Sie den Batteriepack aus dem Batteriefach heraus.

3 Verbinden Sie den neuen Batteriepack vorsichtig mit dem Stromversorgungsstecker und platzieren Sie ihn in dem Batteriefach.

4 Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung. Nehmen Sie den Batteriepack aus dem Elterngerät heraus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Hinweis: Ersetzen Sie den Batteriepack immer durch eine Einheit des gleichen Typs: SBC EB4880, 4,8 V, 800 mAh.

Entsorgen der Batterien

Entsorgen Sie die erschöpften Batterien auf umweltfreundliche Weise. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Batterietypen gleichzeitig. Nehmen Sie die Batterien aus der Babyeinheit heraus, wenn der Babymonitor länger als ein paar Tage nicht benutzt wird.



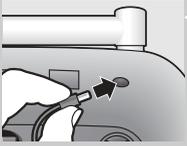
Vorbereiten der Babyeinheit für den Betrieb im 'Anrufmodus'

1 Stellen Sie die Babyeinheit mindestens einen Meter von Ihrem Baby entfernt auf.

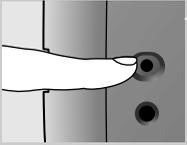
Legen Sie die Babyeinheit niemals in das Babybett oder den Laufstall.

2 Verbinden Sie das Telefonkabel mit der PHONELINE IN Buchse (19) an der Babyeinheit.

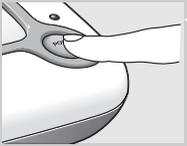




- 3** Verbinden Sie das Netzteil (21) mit der DC 9V  Buchse (20) der Babyeinheit und stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

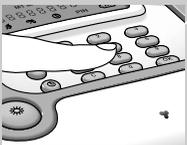


- 4** Stellen Sie den TONE/PULSE-Wahlschalter (15) auf **Tonwahl** oder **Impulswahl**. Stellen Sie den Schalter immer auf Tonwahl, es sei denn, Ihre Telefongesellschaft unterstützt nur das Impulswahlverfahren. Bitte erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Telefongesellschaft.



- 5** Betätigen Sie den POWER-Schalter (7).

- > Das Display (9) leuchtet auf und die Einschaltanzeige (8) leuchtet grün.
- > Nach ein paar Sekunden beginnt auf dem Display die Angabe 'M1' zu blinken. Die Babyeinheit befindet sich jetzt im Schnellinstallationsmodus und Sie werden aufgefordert, Folgendes einzugeben:
 - eine 'Anruf'-Telefonnummer (M1). Hierbei handelt es sich um die Nummer, die die Babyeinheit anrufen wird, wenn sie ein Geräusch registriert.
 - einen 4-stelligen PIN-Code (PIN). Der PIN-Code muss eingegeben werden, wenn die Babyeinheit angerufen werden soll.
 - eine 'Empfindlichkeitsdauer' (). Nach Ablauf dieser Zeitspanne ruft die Babyeinheit die 'Anruf'-Nummer an, wenn sie ein Geräusch registriert. Standardmäßig ist die "Empfindlichkeitsdauer" auf 10 Sekunden eingestellt.



- 6** Geben Sie die 'Anruf'-Telefonnummer, den PIN-Code und die 'Empfindlichkeitsdauer' mit den Zifferntasten auf dem Tastenfeld (5) ein und bestätigen Sie jede Eingabe durch Drücken der OK-Taste auf dem Tastenfeld (5).

- > Die Babyeinheit ist jetzt bereit für den Betrieb im 'Anrufmodus' und kehrt zum normalen Babymonitor-Modus zurück.

Hinweise:

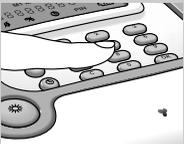
- Falls Ihr Telefonkabel nicht passt, können Sie bei Ihrem Telefonladen Adapterstecker bekommen.
- Mit der C(lear)-Taste auf dem Tastenfeld (5) können Sie immer die zuletzt eingegebene Ziffer löschen.
- Wenn Sie die standardmäßig vorgegebene 'Empfindlichkeitsdauer' () nicht ändern möchten, drücken Sie einfach die OK-Taste auf dem Tastenfeld (5).
- Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, schaltet die Babyeinheit auf normalen Babymonitor-Modus.
- Wenn Sie die eingegebenen Werte wieder auf die Standardeinstellungen zurückstellen möchten, halten Sie die RESET-Taste (13) länger als 5 Sekunden gedrückt.
- Nähere Informationen zur Programmierung und zur Rückstellung der Babyeinheiten finden Sie im Abschnitt 'Weiterführende Einstellungen'.

Wählen der Sprache

Wenn Sie den Babymonitor anrufen, werden Sie aufgefordert, Ihren PIN-Code in einer der folgenden Sprachen anzugeben :

- 1 Englisch;
- 2 Französisch;
- 3 Deutsch;
- 4 Spanisch;
- 5 Niederländisch. Sie können die gewünschte Sprache folgendermaßen wählen:

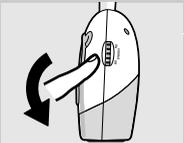
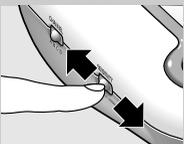
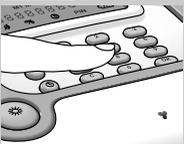
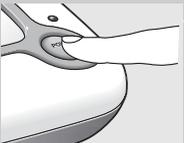
- 1 Drücken Sie die PRG-Taste (Program) auf dem Tastenfeld (5).
- 2 Drücken Sie die OK-Taste auf dem Tastenfeld (5) und betätigen Sie anschließend die Zifferntaste für die gewünschte Sprache (1, 2, 3, 4 oder 5).
 - > Die gewählte Zahl wird auf dem Display angezeigt und die Babyeinheit nennt die gewählte Sprache.
- 3 Drücken Sie die OK-Taste erneut, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

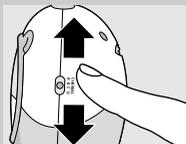
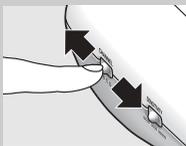


Benutzen des Babymonitors als normalen Babymonitor

Überwachung Ihres Babys

- 1 Drücken Sie den POWER-Schalter (7) an der Babyeinheit, um das Gerät einzuschalten.
 - > Das Display leuchtet auf und die Einschaltanzeige (8) leuchtet grün.
 - > Nach ein paar Sekunden beginnt auf dem Display die Angabe 'M1' zu blinken. Die Babyeinheit befindet sich jetzt im Schnellinstallationsmodus.
- 2 Warten Sie 5 Sekunden oder drücken Sie mehrmals die OK-Taste auf dem Tastenfeld (5), um den Schnellinstallationsmodus zu überspringen, weil die Babyeinheit im normalen Babymonitor-Modus ('Anruf'-Telefonnummer, PIN-Code und 'Empfindlichkeitsdauer') nicht programmiert zu werden braucht.
- 3 Betätigen Sie die MODE-Taste (10), um den 'Babymonitor'-Modus zu wählen (r...l).
- 4 Betätigen Sie den SENSITIVITY-Schalter (3), um die Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit auf ein gewünschtes Niveau einzustellen (nehmen Sie Ihre eigene Stimme als Lautstärkereferenz).
- 5 Ziehen Sie die Antenne (17) an der Babyeinheit heraus und richten Sie sie auf optimalen Empfang aus.
- 6 Schalten Sie die Elterneinheit ein und stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe des VOLUME ON/OFF-Reglers (29) auf das gewünschte Niveau ein.
 - > Die digitale SYSTEM CHECK-Leuchte (24) leuchtet kontinuierlich (grün), wenn zwischen Elterneinheit und Babyeinheit Empfang möglich ist.





Vermeiden von Störungen

- Wenn Störungen vorhanden sind oder der Empfang schlecht ist, schalten Sie beide Einheiten auf einen anderen Kanal.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Kanalwahlschalter CHANNEL (2 und 30) an beiden Geräten in derselben Stellung stehen.

Geräuschlose Babyüberwachung

- Stellen Sie die Lautstärke an der Elterneinheit mit Hilfe des VOLUME ON/OFF-Reglers (29) auf das niedrigste Niveau (nicht ausschalten).
 - > Jetzt werden Sie Ihr Baby nicht hören. Daher sollten Sie regelmäßig die Lautstärke-Anzeigelampen (26) kontrollieren. Die Lautstärke-Anzeigelampen zeigen Ihnen die Geräusche des Babys optisch an. Je lauter das Geräusch von Ihrem Baby ist, desto mehr Anzeigelampen leuchten auf.

Überprüfen der Verbindung zwischen den Einheiten

- Prüfen Sie, dass die digitale SYSTEM CHECK-Anzeigelampe (24) an der Elterneinheit kontinuierlich leuchtet (grün), um sicherzustellen, dass der Empfang zwischen den beiden Geräten zuverlässig gewährleistet ist.
- Wenn die Anzeigelampe blinkt (grün), bringen Sie die Elterneinheit näher an die Babyeinheit heran.
 - > Die Anzeigelampe blinkt, wenn die Einheiten länger als 30 Sekunden keine Verbindung herstellen können oder Störungen vorliegen.

Einschalten des Systemkontrollalarms

Sie können den Kontrollalarm an der Elterneinheit einschalten, so dass ein Piepton ertönt, wenn die Einheiten keine Verbindung haben. Die Elterneinheit wird mit ausgeschaltetem Systemkontrollalarm (⊗) ausgeliefert. Zum Einschalten des Alarms:

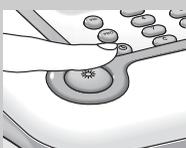
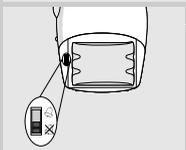
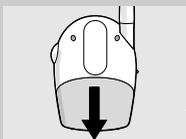
- 1 Öffnen Sie die Batteriefach-Abdeckung (32) der Elterneinheit.
- 2 Stellen Sie den SYSTEM CHECK ALARM-Schalter (31) in dem Batteriefach auf ON (☞).
- 3 Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung.
 - > Die SYSTEM CHECK-Anzeigelampe (24) blinkt auch bei ausgeschaltetem Alarm.

Einschalten des Nachtlichts

- Drücken Sie die Taste ☼ (4), um das Nachtlicht einzuschalten.
- Schalten Sie das Nachtlicht aus, wenn Sie die Babyeinheit mit Batterien betreiben, um Strom zu sparen.

200 m Reichweite im Freien

Der Babymonitor verfügt im Freien unter idealen Bedingungen über eine Reichweite von bis zu 200 Metern. Das bedeutet, dass sich keine Hindernisse zwischen den Einheiten befinden dürfen. Wände, Decken, große Objekte und sogar Glas beeinträchtigen die Reichweite. Je mehr Hindernisse sich zwischen den Einheiten befinden, desto geringer wird die Reichweite.



Benutzen des Babymonitors im 'Anrufmodus'

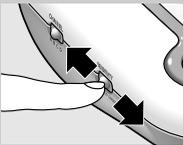
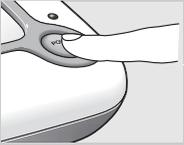
Einstellen der Babyeinheit auf 'Anrufmodus'

- 1 Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden (siehe bei 'Vorbereiten der Babyeinheit') und dass mindestens eine 'Anruf'-Telefonnummer gespeichert wurde (siehe 'Vorbereiten der Babyeinheit zur Verwendung im 'Anrufmodus').
- 2 Schalten Sie die Babyeinheit mit dem EIN/AUS-Schalter (7) in.
 - > Die Einschaltanzeige (8) leuchtet grün auf.
- 3 Betätigen Sie die MODE-Taste (10), um den 'Anrufmodus' () zu wählen.
- 4 Wählen Sie mit der Speichertaste M(emory) (1) die gewünschte 'Anruf'-Telefonnummer ('M1'-'M5').
 - > Die 'Anruf'-Telefonnummer ist jetzt eingestellt.
Wenn während Ihrer Abwesenheit registriert wird, dass das Baby schreit, wird die Babyeinheit diese Nummer anrufen.
- 5 Betätigen Sie den SENSITIVITY-Schalter (3), um die Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit auf ein gewünschtes Niveau einzustellen (nehmen Sie Ihre eigene Stimme als Lautstärkereferenz).

Hinweis: Wenn  aufleuchtet, ist die Einheit nicht (korrekt) mit dem Telefonnetz verbunden. Sie können den 'Anrufmodus' nicht auswählen, ein Warnton ertönt und die Babyeinheit bleibt im normalen Babymonitor-Modus.

Beantworten des Anrufs vom Babymonitor

- Vergewissern Sie sich, dass die Babyeinheit eingeschaltet und auf den 'Anrufmodus' geschaltet ist, und dass eine 'Anruf'-Telefonnummer gespeichert wurde (siehe bei 'Vorbereiten der Babyeinheit zur Verwendung im 'Anrufmodus').
 - > Wenn das Baby nach Ablauf der "Empfindlichkeitsdauer" immer noch schreit, wählt die Babyeinheit die ausgewählte 'Anruf'-Telefonnummer.
 - > Nach Annehmen des Anrufs können Sie Ihr Baby hören. Drücken Sie die #-Taste an Ihrem Telefon, um mit Ihrem Baby zu sprechen.
 - > Nach drei Minuten wird die Babyeinheit die Verbindung unterbrechen.
 - > Wenn Sie den Anruf nicht annehmen, gibt die Einheit auf und versucht es nach 1 Minute noch einmal.
 - > Wenn die Einheit wieder registriert, dass Ihr Baby schreit, wird sie die oben beschriebene Prozedur wiederholen.
- Drücken Sie die *-Taste an Ihrem Telefon, um den Anruf zu beenden (nur bei Tonwahlverfahren).



Anrufen der Babyeinheit zum Kontrollieren des Babys

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, zum Anrufen der Babyeinheit ein Tonwahltelefon zu benutzen. Das Anrufen mit einem Impulswahltelefon funktioniert eventuell nicht oder nicht einwandfrei.

- 1** Stellen Sie sicher, dass die Babyeinheit eingeschaltet und auf 'Anrufmodus' geschaltet ist und dass Sie Ihren PIN-Code zur Hand haben.
- 2** Wählen Sie die Nummer der Telefonleitung, mit der die Babyeinheit verbunden ist.
 - > Nach dreimaligem Klingeln wird die Babyeinheit aktiviert und fragt Sie nach Ihrem PIN-Code.
- 3** Geben Sie Ihren PIN-Code mit den Zifferntasten an Ihrem Telefon ein.
 - > Jetzt können Sie Ihr Baby hören
 - Wenn Sie die #-Taste an Ihrem Telefon drücken, können Sie auch mit Ihrem Baby sprechen.
- 4** Drücken Sie die *-Taste an Ihrem Telefon, um den Anruf zu beenden (nur bei Tonwahlverfahren).
 - > Die Verbindung zur Babyeinheit wird nach 3 Minuten automatisch unterbrochen.

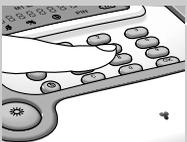
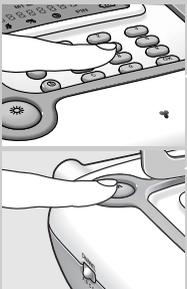
Hinweis: Wenn Sie dreimal hintereinander den falschen PIN-Code eingeben, unterbricht die Einheit die Verbindung.

Weiterführende Optionen (nur 'Anrufmodus')

Speichern von Telefonnummern

In dem Speicher der Babyeinheit können bis zu fünf Telefonnummern abgelegt werden.

- 1** Drücken Sie die PRG-Taste (Program) auf dem Tastenfeld (5).
- 2** Drücken Sie die M(emory)-Taste (1).
 - > Wenn 'M1' auf dem Display aufleuchtet, wurden bereits Telefonnummern in dem Speicher abgelegt. Wenn 'M1' auf dem Display blinkt, ist der Speicher noch leer.
- 3** Drücken Sie weiterhin die M(emory)-Taste (1), um einen leeren Speicherplatz (oder den gewünschten Speicherplatz) zu finden. Das Symbol blinkt, wenn der Speicherplatz leer ist.
- 4** Geben Sie die gewünschte Telefonnummer mit den Zifferntasten auf dem Tastenfeld (5) ein. Die Nummer kann aus maximal 40 Ziffern bestehen. Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der OK-Taste auf dem Tastenfeld (5).
 - > Die Telefonnummer wird auf dem Display angezeigt (nur 11 Ziffern).
 - > Die Nummer verschwindet vom Display, aber das Symbol (z.B. 'M1') leuchtet weiterhin. Die Nummer wurde gespeichert.



- 5** Wenn Sie eine andere Telefonnummer speichern möchten, drücken Sie erneut die Taste M(emory) (1) , um einen Speicherplatz auszuwählen, und wiederholen Sie die Schritte **3** und **4**.

Hinweise:

- Mit der C(lear)-Taste auf dem Tastenfeld (5) können Sie immer die zuletzt eingegebene Ziffer löschen.
- Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, verlässt die Babyeinheit den Programmiermodus.
- Falls Ihr Telefonnetz eine kurze Pause zwischen den Ziffern benötigt (z.B. zur Anwahl einer Amtsleitung), können Sie eine Pause speichern, indem Sie die Taste  auf dem Tastenfeld (5) drücken. Auf dem Display erscheint dann ein 'P'.

Löschen von Telefonnummern

- 1** Drücken Sie die PRG-Taste (Program) auf dem Tastenfeld (5).

> Auf dem Display blinkt die Angabe 'M1'.

- 2** Drücken Sie die M(emory)-Taste (1).

> Die Angabe 'M1' leuchtet auf dem Display auf und die Telefonnummer wird angezeigt.

- 3** Drücken Sie die Taste '0' auf dem Tastenfeld (5).

- 4** Drücken Sie die Taste C(lear) auf dem Tastenfeld (5).

> Das Symbol beginnt zu blinken und die Nummer verschwindet vom Display. Die Nummer wurde gelöscht und der Speicherplatz steht wieder zur Verfügung.

- 5** Wiederholen Sie die Schritte **2**, **3** und **4** , um weitere Telefonnummern zu löschen.

Hinweis: Falls Sie alle Nummern löschen möchten, können Sie ein Reset durchführen. Alle benutzerseitigen Einstellungen werden auf die werkseitig vorgegebenen Standardwerte zurückgestellt.

Näheres hierzu finden Sie im Abschnitt 'Rücksetzen der Babyeinheit'.

Speichern des PIN-Codes

Wenn Sie den Babymonitor im 'Anrufmodus' betreiben, muss der PIN-Code verwendet werden. Er verhindert, dass andere Personen Ihr Baby überwachen. Der PIN-Code muss eingegeben werden, wenn die Babyeinheit angerufen werden soll.

- 1** Drücken Sie die PRG-Taste (Program) auf dem Tastenfeld (5).

- 2** Drücken Sie die PIN-Taste auf dem Tastenfeld (5).

> 'PIN' und '- - -' blinken auf dem Display.

- 3** Geben Sie mit den Zifferntasten auf dem Tastenfeld (5) den gewünschten PIN-Code ein. Der Code muss vierstellig sein.

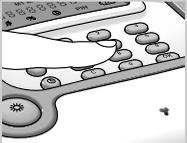
- 4** Wenn der Code korrekt ist, drücken Sie die OK-Taste auf dem Tastenfeld (5), um den Code zu speichern.

Hinweise:

- Mit der C(lear)-Taste auf dem Tastenfeld (5) können Sie immer die zuletzt eingegebene Ziffer löschen.
- Wenn Sie den PIN-Code ändern möchten, wiederholen Sie einfach die oben beschriebene Prozedur.

Einstellen der 'Empfindlichkeitsdauer'

Wenn die Babyeinheit ca. 10 Sekunden lang ein Geräusch registriert, wird sie die ausgewählte Nummer wählen. Wenn Sie die Dauer bis zum Tätigen des Anrufs verlängern möchten, können Sie eine andere "Empfindlichkeitsdauer" einstellen.



- 1 Drücken Sie die PRG-Taste (Program) auf dem Tastenfeld (5).
- 2 Drücken Sie die Taste 0 auf dem Tastenfeld (5).
 - > '0' und '10' blinken auf dem Display.
- 3 Geben Sie mit den Zifferntasten auf dem Tastenfeld (5) die gewünschte 'Empfindlichkeitsdauer' ein und bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der OK-Taste auf dem Tastenfeld (5).

Hinweise:

- Mit der C(lear)-Taste auf dem Tastenfeld (5) können Sie die zuletzt eingegebene Ziffer löschen.
- Die Eingabe einer Zeitdauer von weniger als 10 oder mehr als 360 Sekunden wird nicht akzeptiert.

Rücksetzen der Babyeinheit

Das Rücksetzen der Babyeinheit stellt eine einfache Möglichkeit dar, alle programmierten Telefonnummern, den PIN-Code und die "Empfindlichkeitsdauer" auf einmal zu löschen. Durch das Reset wird auch der geführte Schnellinstallationsprozess erneut initiiert.



- Halten Sie die RESET-Taste (13) etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
 - > Zuerst hören Sie zur Bestätigung einen kurzen Piepton.
 - > Wenn Sie einen doppelten Piepton hören, ist der Reset-Vorgang abgeschlossen. Alle benutzerseitigen Einstellungen (einschließlich der gewählten Sprache) sind jetzt auf die werkseitig vorgegebenen Standardwerte zurückgestellt.

Fehlerbehebung

Wenn ein Problem auftritt, prüfen Sie bitte zunächst die nachstehend aufgeführten Punkte. Sollten Sie das Problem durch diese Abhilfemaßnahmen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an die Helpline oder Ihren Fachhändler. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren, weil sie sonst Ihren Garantieanspruch verlieren.

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|--|--|---|
| System-Check-Anzeigelampe blinkt rot und/oder System-Check-Alarm ertönt | Die Einheiten befinden sich außerhalb der Reichweite oder um die Verbindung wieder herzustellen. Entfernen Sie die andere FM-Quelle vor. | Bringen Sie die Einheiten näher zusammen, es liegt eine Störung von einer anderen FM-Quelle. |
| | Babyeinheit ist nicht eingeschaltet. | Betätigen Sie den EIN/Aus-Schalter (7). |
| Einschaltanzeige leuchtet nicht | Elterneinheit: Einheit ist nicht eingeschaltet. | Drehen Sie den VOLUME ON/OFF-Regler (29) nach unten. |
| | Netzteil (34) ist nicht mit der Steckdose und/oder der Ladestation (33) verbunden. Die Batterien sind erschöpft. | Verbinden Sie das Netzteil (34) mit der Steckdose und/oder der Ladestation (33). Laden Sie die Batterien auf. |
| | Babyeinheit: Einheit ist nicht eingeschaltet. | Betätigen Sie den EIN/Aus-Schalter (7). |
| | Netzteil (21) ist nicht mit der Steckdose und/oder mit der Einheit (20) verbunden. Die Batterien sind erschöpft. | Verbinden Sie das Netzteil (21) mit der Steckdose und/oder der Einheit (20). Wechseln Sie die Batterien. |
| Hoher Pfeifton | Die Einheiten sind zu nahe beieinander. | Entfernen Sie die Elterneinheit von der Babyeinheit. Drehen Sie den VOLUME ON/OFF Regler (29) an der Elterneinheit nach oben. |
| Batterien der Elterneinheit werden nicht geladen | Netzadapter (34) ist nicht mit der Steckdose und/oder der Ladestation (33) verbunden. | Stecken Sie das Netzteil (34) in die Steckdose und/oder die Einheit der Ladestation (33). |
| | Ende der Batterie-Lebensdauer ist erreicht. | Tauschen Sie den Batteriepack aus. |

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|--|--|
| Kein Ton | Lautstärke an der Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt | Drehen Sie den VOLUME ON/OFF-Regler (29) nach unten. |
| Einschaltanzeige blinkt | Batterien sind fast oder ganz erschöpft. | Elterneinheit: - Laden Sie den Batteriepack auf. Babyeinheit: - Wechseln Sie die Batterien oder verbinden Sie die Einheit mit der Stromversorgung. |
| Störung oder schlechter Empfang | Mobiles oder schnurloses Telefon zu nahe am Babymonitor. | Vergrößern Sie den Abstand zu den Einheiten. |
| Empfang eines anderen Baby-Monitors | Beide Systeme arbeiten auf derselben Frequenz. | Schalten Sie die Kanäle um. |
| Babyeinheit kann auf Anrufmodus umschalten | Telefonleitung nicht vorhanden (☒ Symbol auf dem Display leuchtet). | Prüfen Sie die Verbindung zur Telefonleitung, (☒ darf nicht leuchten). |
| Babyeinheit wählt keine Telefonnummer | <p>Anrufmodus ist nicht gewählt (☞ Symbol auf dem Display leuchtet nicht).</p> <p>Telefonleitung nicht vorhanden (☒ Symbol auf dem Display leuchtet). 'Empfindlichkeitsdauer' zu lang.</p> <p>Keine 'Anruf'-Telefonnummer(n) gespeichert.</p> <p>Keine 'Anruf'-Telefonnummer ausgewählt.</p> | <p>Betätigen Sie die MODE Taste (10), um den Anrufmodus zu wählen.</p> <p>Prüfen Sie die Verbindung zur Telefonleitung, (☒ darf nicht leuchten). Stellen Sie eine kürzere 'Empfindlichkeitsdauer' ein.</p> <p>Speichern Sie mindestens eine 'Anruf'-Telefonnummer. Siehe bei 'Vorbereiten der Babyeinheit für die Verwendung im 'Anrufmodus'.</p> <p>Wählen Sie eine 'Anruf'-Telefonnummer aus. Siehe Bei Einstellen der Babyeinheit auf 'Anrufmodus'.</p> |

| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|--|--|---|
| Babyeinheit antwortet PIN-Code nicht | Falscher PIN-Code eingegeben. | Noch einmal wählen und korrekten PIN-Code eingeben. |
| | Ihr Telefon arbeitet mit Impulswahlverfahren. | Stellen Sie das Telefon auf Tonwahl. Siehe Bedienungsanleitung für das Telefon. Benutzen Sie ein Tonwahl-Telefon oder ein Mobiltelefon. |
| | Das verwendete Telefon ist ein Impulstelefon. | Benutzen Sie ein Tonwahl-Telefon oder ein Mobilwahl-Telefon. |
| | Im Speicher ist kein PIN-Code abgelegt. | Speichern Sie einen PIN-Code. Siehe bei 'Vorbereiten der Babyeinheit für den Betrieb im 'Anrufmodus'. |
| Babyeinheit antwortet nicht auf Eintreffenden Ruf | Das verwendete Telefon ist ein Impulswahl-Telefon. | Benutzen Sie ein Tonwahl-Telefon. |
| Babyeinheit wählt korrekte Nummer nicht | Ihr Telefonnetz erkennt keine Wählimpulse. | Stellen Sie den TONE/PULSE-Wahlschalter (15) auf Tonwahl oder benutzen Sie ein Mobiltelefon. |

Helpline

Wenn Sie Fragen zum Babymonitor SBC SC469 haben sollten, wenden Sie sich bitte an unsere Helpline. Sie finden die Telefonnummer in der Liste auf Seite 2. Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung noch einmal sorgfältig durch, bevor Sie anrufen. Oft werden Sie in der Lage sein, das Problem selbst zu lösen. Die Modellnummer des Babymonitors mit Anrufnummer lautet SBC SC469.

Kaufdatum: ____ / ____ / ____ Tag /Monat /Jahr

Technische Daten

- | | |
|------------------------|---|
| Stromversorgung: | <ul style="list-style-type: none"> • Batteriepack; aufladbarer NiMH-Akku für die Elterneinheit (im Lieferumfang enthalten). • Optional 4 Alkali-Batterien 1,5V; Typ AA für die Babyeinheit (nicht im Lieferumfang enthalten). • Netzteil 230V AC, 50 Hz (zwei im Lieferumfang enthalten): - Ausgangsspannung 9V DC, 200 mA. • Verwenden Sie nur das beiliegende Netzteil. |
| Reichweite: | <ul style="list-style-type: none"> • Bis zu 200 Metern unter idealen Bedingungen (Wände, Decken, usw. können diese Reichweite beeinträchtigen). |
| Betriebs temperatur: | <ul style="list-style-type: none"> • 10 °C bis 40 °C. |
| Digitaler Kontrollton: | <ul style="list-style-type: none"> • Digital überwachte Kommunikationsverbindung (ein nicht hörbares Signal hilft, Störungen zu reduzieren und sichert eine kontinuierliche Verbindung zwischen beiden Geräten, so dass sie nur die Geräusche Ihres Babys hören). |
| Sende frequenzen: | <ul style="list-style-type: none"> • SBC SC469/00: von 40,695 bis 40,675 MHz |

Guarantee certificate
Garantiebewijs
Certificado de garantia
Garantibevis

Certificat de garantie
Certificado de garantia
Εγγύηση
Garantibevis

Garantieschein
Certificato di garanzia
Garanticertifikat
Takuutodistus

1

year warranty
année garantie
Jahr Garantie
jaar garantie
año garantia
anno garanzia

χρόνος εγγύηση
år garanti
år garanti
år garanti
vuosi takuu
año garantia

Type: **SBC SC469**

Serial nr: _____

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisto -
Data da aquisição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjøpedato - Oatopäivä -

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή
Återförsäljarens namn, adress och signatur
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Nome, morada e assinatura da loja

6 month guarantee on rechargeable batteries
6 mois de garantie sur les piles rechargeables
6 meses de garantía para las pilas recargables
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili

Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
6 månaders garanti på laddningsbara batterier
6 måneders garanti på genopladelige batterier
6 måneders garanti på de opladbare batteriene
Ladattavilla akuilla on 6 kuukauden takuu

www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE0682

